

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65 Grand'Rue de Péra 65

ԱԼԻՊԱԼ

مجموعه اخبار

بك اوغلي تقسيم جاده سی 75

20 papiu

Հաղթական միջադեպ խուսուսաթ իշխն 6. ԹՕԼԱՑԵՆԱ միւրահաւաթ օրուհաւ — Իտալիական միջ Պէյօղլուստա ձաւառէի քէպիրաթ 65

ԱՅԻԹԱՆԷ 26 ԱՊՐԻԼ

ԱՊՐԵԼԻԱՆ ԵԱՐԹԼԱՐԸ

Մէնէլիկի Տէրիսաւաթէթ իշին	50 շր.
Ալթը այլըլը	25
Թաշրա իշին սէնէլիկի բօսթա	
Իւնրէթիլէ	75

ՕՏԱՐԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ

Բ.

Մեր մէջ օտարասիրութիւնն՝ միայն մայրենի լեզուի մասին տեսնուած անտարբերութեան վրայ կայացած չէ, այլ ընտանեկան, ամուսնական և ուրիշ յարաբերութեանց մէջ ալ օտարասիրութիւնն այն աստիճան խորին արմատներ ձգած է որ ազգային տեսակէտով միշտ վնասակար եղած է և կ'ըլլայ մանաւանդ մեզմէ շատերուն օտար աղջկանց, օտար երիտասարդաց հետ ամուսնանալու հոգով անհաշիւ զոհուելով թէ՛ լեզուին, թէ՛ ազգային վարուց ու բարոյց, և վերջապէս ազգութեան իսկ կորստելուն զխաւոր պատճառներէն մին կրնայ ըլլալ, որոյ մասին կուզեմ գրել այսօր:

Կը հասկընամ երբ ազգ մը՝ եւրոպական քաղաքակրթութեան, եւրոպական նորաձեւութեանց, և այլ ուրիշ բաներու յարի, ուրոք թէպէտ յմարտական ծնունդ առած, կամ հոն մշակուած և կատարելագործուած են, բայց քանի որ բոլոր զարգացեալ աշխարհի համաձայն կը գտնուին, անոնց, ամէն ազգէ ընդունուիլն անշուշտ բնական և ներքին է, սակայն մեզ նման փոքրիկ՝ և իրենց գոյութիւնը՝ մասնաւորապէս ազգային լեզուին, եկեղեցական ծիսից և արարողութեանց, ազգային իրաւանց և հնաւանդ սովորութեանց պահպանման սկզբունքը վրայ հաստատուած ազգերու համար երբեք ներքին չկրնար ըլլալ մայրենի ծոցին մէջ օտար ամուսնիներ, օտար մայրեր մտցընել, և այս՝ ոչ թէ մոլեռանդ ոգով կամ օտարաց դէմ նախապնդման մը ըլլալու դիմամբ է որ կ'ըսեմ, այլ սա սկզբամբ և մտածմամբ որ մտնաւանդ օտար մայր մը՝ որչափ բարձր ալ ըլլայ իւր կրթութիւնը, իրմէ ծնանելիք և ծնած զաւակներն անպատճառ իրենց մօրը լեզուին, անոր կրօնին, եկեղեցւոյն, ցեղային սովորութեանց յարելով, բնականապէս պիտի ձգեն իրենց մայրենի և սրբազան իրերը, ինչպէս լեզուն և այլն: Ահա այս է Հասարակութեան երկուստարդներէն ոչ նուազ մասի մը բաւական տարիներէ ի վեր բռնած ընթացքը, որ ձեռքով իւր ազգին օրիորդները, օտար աղջկանց հետ կ'ամուսնանայ, ընտանեկան յարկը բոլորովին կ'օտարացնէ, և ասոր հետ

մէկտեղ օտար դաստիարակուհիներ և աղախիններն ալ շատ անգամ նոյն դերը կատարելով, այդ ազգային տունն մի քանի տարիներ անցնելէն վերջը կը կորսնցունեն իւր ազգային կերպարանքը և անոր յարակից պարագայները:

Կրնամ ըսել թէ այս ընթացքով կորսուած են Աւստրոյ, Լէհաստանի մէջ շատ մը Հայ ընտանիքներ, այս կերպով Ռուսաբնակ Հայերու թիւը նուազած է և կը նուազի, Իդմիրի մէջ, մեր Հայ-կաթոլիկ հասարակութիւնը բազմաթիւ անհատներ կորսնցուցած է, ասոնք այնպիսի ապացոյցներ են որոյ ճշմարտութեանը կտրծեմ մէկը չկրնար տարակուսիլ: Կ. Պոլսոյ մէջ ալ, օտարասիրութեան այդ տխուր արդիւնքները բոլորովին անզգալի չեն: Կը ճանչնամ այնպիսի երիտասարդներ որ իրենց հայրը հայ, բայց մայրը օտար ազգէ ըլլալով, և անոր կրթութիւնը առած լինելով, այսօր բառ մը անգամ չեն գիտեր իրենց մայրենի և ազգային լեզուէն, չեն ճանչնար հայութիւնը, չեն գնահատեր ազգային եկեղեցին, եկեղեցական արարողութիւնները, և եթէ հարցնես իրենց թէ ի՞նչ ազգէն էք, (գաթօլիք) եմք պատասխանելու անիլ բան մը չեն կարող ըսել: Խեղճերը չեն կրնար, կամ լաւ է ըսել չեն ուզեր մտածել թէ (գաթօլիք) եմք ըսելով, միայն իրենց կրօնքը կը յայտնեն և ոչ թէ ազգը: Այդպիսեաց վիճակը իրաւամբ շատ ցուալի է, և օտարաց առջեւ ալ անմեկնելի:

Ահա, այս յոռի ընթացքին և սովորութեանց առաջն առնելու համար էր որ վերջերս Հռոմէայ Սրբազան Քահանայապետը հրատարակած Շրջաբերականին մէջ, մեր ազգային լեզուին, ազգային-եկեղեցական արարողութեանց, իրաւանց և հնաւանդ սովորութեանց պահպանումը պարտաւիրած միջոցին, զանց չէր ըրած ամուսնութեան այս կարեւոր կէտն ալ, և ի մէջ այլոց, բացարձակապէս հրամայած էր որ Հայ-կաթոլիկեայք՝ եթէ օտար կաթոլիկէ ազգերէ կ'ին առնեն, այդ կիներն ամուսնիներուն մայրենի եկեղեցւոյն զաւակն ըլլան, ծնանելիք զաւակներն ըստ այսմ մկրտուին և դաստիարակուին, մինչեւ անգամ ասկէ առաջ ամուսնացածներն եթէ ասոր հակառակն գործած, այսինքն Հատին եկեղեցեաց կողմանէ պատկուած են, իրենց ազգային եկեղեցւոյն վերադառնան: Սրբազան Քահանայապետին այս պատուէրը չնորհակալեաց արժանի է և կը ցուցնէ այդ Եւրասիանորհ Մեծ Հայրապետին ազգիս նկատմամբ ունեցած սէրն ու համակրանքը, և ինչպէս բազմաթիւ առիթներու մէջ յայտնած է իւր Հայրական գուժն ու բարեարտութիւնը:

Նը առ մեր ազգայինքս, յիշեալ Շրջաբերականն ալ ասոր մէկ զխաւոր ապացոյցն է, որովհետեւ ինչ որ մեք այսօր կը գրենք և զգացնել կուտանք մերիններուն, ինքն չատոնց գրած և զգացած է, և կը պատուիրէ մեզ այն ուղղութիւնը որուն արդէն մեք ի սկզբանէ և միշտ հետեւելու պարտաւոր եմք: Եթէ չեմք ուզեր անանուն վիճակ մը ունենալ:

ԴԻՏՈՂ

Խմբագիր Տէր,

Ձարմացմամբ կարդացի Ձեր վերջին թերթին մէջ «Հռոմէական մը» ստորագրութեամբ և «Ազգ. առ Դիտոլըն» վերնագրով յօդուածը, որուն ամբողջ նիւթը, իբր պատասխան իմ առաջին գրութեանս, կը կայանայ յօդուածագրին սա համոզմանը վրայ որ իբր թէ ես՝ յօդուածիս մէջ, մեր քարոզիչ վարդապետներուն, եկեղեցեաց բեմերէն ժողովրդեան իրենց մայրենի և ազգային լեզուն գործածելու պարտաւորութիւնը յանձնարարած ըլլամ, այդ «Հռոմէական»ը սխալ հասկցած է. եթէ յօդուածիս միջ, «Ինչո՞ւ համար քարոզիչ վարդապետները բեմերէն ժողովրդեան չեն քարոզեր որ իրենց մայրենի լեզուն գործածեն և այլն» գրուած ըլլար, իրաւունք կրնար ունենալ այդ կերպ հասկնալու, և պատասխանելու, սակայն անեղ բան մը գրուած չէ: Մինչեւ անգամ վարժարանի պարզ աշակերտ մը, եկեղեցեաց բեմերէն վար քարոզիչ վարդապետներուն, լեզուի մասին քարոզներ տալ չկրնար յանձնարարել, բայց ակնարկելով այդ քարոզները միթէ կարելի չէ՞ սպասել մեր վարդապետներէն որ իրենց խրատներով, և ազդեցութեամբն ժողովուրդը իրենց ազգային պարտուց վարժեցնեն, և քանի որ իրենք վարժարաններու և ժողովրդեան մէջ կը մտնեն, կարող չեն՝ այդպիսի ծառայութիւն մը ընել: Միթէ իրենցմէ այսչափն ալ սպասել ներքին չէ՞ որ յօդուածագիրը այնչափ զայրոյթ է զգացեր արդարացի գրութեան մը նկատմամբ:

Ուստի յարգոյ ընդդիմաբան այս բացատրութեամբ բաւականանայ, որովհետեւ այս մասին ասկէ առնելի գրել չարժէր: ՆՈՅՆ

Կէչլէ կիւն Բում բաթրիկի Բիւթպ. էֆ. հազրէթլէրինին Գում-գաբու Մայր եկեղեցիսինտէ սէյլէտիկի քարոզտա, կիւեա Բաթրիք Ամեն. Օրմանեան Սրբազան հազրէթլէրինին Ծէնէր քիլիսէսինտէ սէյլէմիշ օլաւըը քարոզտա՝ Էրմէնի քիլիսէսինին Բում քիլիսէսիլէ պիրլէտիրիլմէսի արգուսընը պէեան իթմիշ տիր Եօլունտա պիր իպարէ պուլունուշ տուր կիլի միւլարիլէյ Բումբաթրիկի պու արգուեու Թասվիլլէ, ինրասը

խուսաւորը թէմնի իթմի օլտուղընտան, բնշէնկի հիւնքի Բազանքիտան Զոռոյ իմզանը թահթընտան տէրճ իտիլէն պիր պէն-տի մախուստան, Ամեն, Օրմանեան Սրբա-զանըն էօյլէ պիր իֆատէտէ պուլունմատը-ղը, վէ պինապէրին Բուսթաթրիկի Էֆ.նին եանըլ անլատըղը իւար իլէ, էրմէնի քիլի սէսինին Բուսթ քիլիտէսիլլէ պիրլէլմէսի տա-լա ուեւամեանաղը կէօսթէրիտիքտէն սօն-րա, պէնտին պիր եէրինտէ, Վիլդ, տիկէր միլլէթլէրլէ պիրլէլմէստէն էվվէլ, գանտու-լըմըզ, հէմիտանըմըզ օլտան միլլէթտաշլա-րըմըզ վարտըր քի, տիկէրտէն, վազթըն շաշեանը թէլէսսիւֆ պաղը խէթալարըլա-ալըրըմըզ, վէ էկէր գապիլ օլտա, տահա-ղիեանտէ մուվաֆըղը մասլահաթ օլտըր տա-հա զիեանտէ արղու օլունանը՝ իրանեա, ճիւնտէ ալըր միլլէթլէրլէ պիրլէլմէստէն իսէ, օ միլլէթտաշլարըմըզ իլէ պիրլէլմէ-տիր, զիրա սալիր միլլէթլէր իլէ պիրլէլ-մէլիլիլն՝ Գիլիտէնի մահվտան պալգա սէմէ-րէսի օլամազ, նասըլքի Լէհիսթանտա վէ Թրանսիվանիատաքի էրմէնիլէր իլէ Զոյ-Զո-ւովարըն նիւմուսէսի աշիքեարէն պունու-կէօսթէրմէստէ տիրճ տէմիլ տիր:

Սահիպի մէգալէնին պու ֆըղըրաօր շաշ-եանը թաղտիր օլուպ, մէգըիւր արղուսու-վէ թէմէնիսի՝ հէր էրմէնիլէր արղուսու-վէ թէմէնիսի օլտուղունտան, պիղ տախի պունա խալիսանէ իշթիրաք իտէրիլ:

ՄԷԼԵՄԻՆԻ ՄԱՍՍՈՒՍԷ

Օսմանը վէ Եունան մուհարէպէսի իքի թարաֆտան էլան շիտտէթլէ տէվամ իտի-եօր, Տէլիեանի գապինէթօսընըն ինֆիսալի իլէ պէրապէր, մուհարէպէնին կիտիլինճէ թէպալիաթ կէօրիւմէմիլ, վէ տէվէթլէրին միւտալիլէսի սէօղիւնտէն տէ հէնուզ պիր սէմէրէ հասըլ օլմամըլ տըր, Եիմտի պիւ-թիւն Եունանըլարըն իւմիտի իլէլիսի ճէտի-տի վիւքէլա Մ. Բալի իւղէրինտէ օլուպ, հիշ օլմագսա նամուսը միլլիեթի պիր տէրէճէ գուրթարմանը արղու իտիեօրլար Վազաա տա Մ. Բալի՝ հիւքիւմէթին պաղընա կէշ-տիկիլնտէ, քէնտիսի էվվէլճէ պիղզաթ հարպ մէյտանընտա կէօնիւլլիւ մագաւընտա պու-լունարազ, տհվալի կէօղիւ իլէ կէօրմիւլ օլտուղունտան, անինտէ պաղը գոմանտան-լար թէպալիլ իտիլմիլ, վէ էվվէթիլէր եէ-րինէ միւսթաիտէր կէլմիլ վէ թալիի հար-պըլ հէնուզ քէնտիլէրի իշին գաթիլն թայ-եին օլունմամըլ օլտուղունտա տա սէօյլէմիլ իսէ տէ, պու կիլի սէօղիլէրին, զաթէն թահ-րիք օլմուլ, վէ տախիլի ֆէնալըլար չըգար-մանա հաղըր պուլունմուլ օլտան պիր էհա-լիեթ թէսկին իշին ֆայտէսի օլտա պիլէ, ֆիլիլիեաթմա նէ գատար ֆայտէսի օլա-նաղը շիւպհիլ տիր: Միւմաիլէյհին ճիւմէլի թէրթիպաթընտան օլարազ, տա-խիլիլէ վէ հարպիեէ նաղըլարը մէյտա-նը հարպա կէօնտէրիլիպ, օրտուճա նօգ-սանլարըն պու սուրէթլէ պիր րաօրթօ իլէ իշարը թէլէսիլ իտիլմիլ, վէ միւմաիլէյհիւ-մա մէգըիւր վաղիֆէի իքմալ իլէ, իտու-նըն բէք չօք նօգսանլարը պուլունմուլընը իշար իթտիլէրինտէն, չու նօգսանլարըն վաղթիլնտէ մալիւմ օլմանարազ, հէր ճի-հէթլէ միւքէմէլ պիր օրտուճա մալիւ օլտան

մուազգամ պիր տէվէթլէ գարչը ալապիլ-տիկիլնէ վէ պիր թագըմ վահի իւմալտէրէ վէ հիսսիեաթա կիւվէնէրլէ հարպա գալ-գըլմասը բէք պիւեիւք խէթալարտան աւտ օլունմանա սէգա պուլունտուլու՝ մուհարէ-պէնին շիմաիեէ գատար ճէրլեան իտէն տհ-վալի իլէ թէպէյեիւն իթմիլ տիր, Գու կիւն իսէ, առաքիլի մուգաֆիլէրի Օսմանիլ Եուն-նան թօրաղընա կիրմիլ, պիր թագըմ մու-հիւմ մէվգիլէրի վէ շէհրիլէրի ելտը զապ-թընա կէշիլմիլ վէ պիր թարաֆտան տա ի-լէլլէմէթտէ պուլունմուլ օլտուղուն հալտէ, Եունանիսթան՝ ելնի պալտան նօգսանլարը-նը թէտգիլէ շարէլէր արամանա զալգըլ-մըլ տըր քի, պու կիպի վաղըթսըզ թէլէպ-պիւսաթ վէ իգտամաթտան պիլմէիլ քի նէ՝ կիպի էլիլիք պէլէնէ պիլիլ:

Սահիլ տիր քի հէնուզ հարպ հալիտէ պուլունմուլեօր, վէ մաղուպ օլտան մու-հարիլպին սօնուճա գատար թալիլն քէնտի-լէհիլտէ թէպալիլ օլմագընը մէմուլ իթմէ-սի տէ թապիլ տիր, ֆաղաթ պիր քէրիլէ պիր թարաֆթն մաղուպիլէթի պաշլատը-ղընտա, պունու թէպալիլ հէման միւմէրի-սիլ օլտուղտան պալգա, հէլէ մուհարէպէլի հաղըլէտէ տէվէթլի Ալիլի Օսմանիլէնին թէրթիպաթ վէ թէլէպաթը տաքիլիլէսի նին միւքէմէլիլէթի, էսիլհա վէ մուհիւ-մաթը հարպիլէսիլն քէսիլէթի, վէ իու-սուսա միգտարը նուֆուսը տաքիլիլէսիլն՝ տիւլմէնին միգտարընտան գաթ պէ գաթ ֆաղա օլտուղուն նաղարը տիգգաթա ալը-նանազ օլուրա, Եունանըն, չու մուհարէ-պէնէ հալէա տէվամը արղուսու, էվվէլճէ տէ եաղտըղըմըզ վէճէլէ, նամուսը միլլիեթի կիւ-եա իեանտէ իթմէք իտտիւսընտան զայրի պիր շէյլ հալլ օլունմագ, Սլաա օլտա պա-ղը խաեալէրէսթլէրին զիւլիւմիւնէ, էվրօ-բա տէվէթլէրինէ եախօտ Պալգան քիւշիւք հիւքիւմէթլէրինէ պիր իլաթիլաֆ վէ գա-րըլըլըզ գուհուրիլնտէն իսթիլաֆտէ եօլուն-տա խէեալի թասալվուրաթ՝ Եունանը չու հալէ կէթիլտիկի կիպի, պունտան պէօյլէ տէ Եունանիլէրին իտտիւլարընը թէլվիլէ մէտար օլապիլիլ իսէ տէ, հարպըն իպթի-տասընտան չօք էվվէլ, հաթթա Կիրիտ մէ-սիլէսի գուհուրիլնտէն ագտէմ վէ օ մէսիլէ-նին էն գարըլըզ գէմանլարընտա պիլէ, մուազգամ տէվէթլէր, պիւլիւն արղուլա-րը, զայրէթլէրի վէ թէլէպալիւսիլի՝ էվրօ-բա միւսալէհաի ումուսիլէսիլն մուհաֆա-ղասընտան, վէ թէմալիլէթի միւքիլի Օսմա-նիլէնին խալիլտէն վիգաեիլսիլնտէն իպարէթ պուլունմուլընտա միւքէրէրէն իլան վէ պէեան իթմիլ, վէ պու պապտէ գաթիլէն գատար վէրիլմիլ օլտուղուն՝ շիմաիլէ տէկիլն մէվնուտ էմարէլէրլէ աշիքեար սուրէթտէ անլալըմըլ օլտուղունտան, Եունանիլէրին մէգըիւր խէեալաթընտ տա քէնտիլէրինէ գարար վիլմէթտէն պաղզա պիր նէթիլէնէ միւնիլր օլամեանաղը ճիւհէթլէ, արթըզ պու միսիլլու վահի էվլամմ խիթամ վէրիլ-մէսի գէմանընը քէնտիլէրինէ կէլմիլ իտու-կիլիլ՝ գրալ իլէ եէնի վիւքէլասընըն ալա-եարազ, տէվէթլէրին միւտալիլէսիլնէ պէք-լէմէք տէլիլ, իլաա պիղզաթ քէնտիլէրի օ միւտալիլէ վէ թէվաասիլիլ իսթիլիլհաթիլ-լէմէլի տիրլէր:

• • • Պիր թարաֆտան էվրօբատտ մէսէլի

Եունանիլէ իլէ իշթիլալ իտիլտիկի հալտէ, տիկէր թարաֆտան չու արալըզ Աֆրիգա-տա Թրանսվաալ ճիւմիւրիլէթ ինիլն ինիլիլ-թէրրանա գարչը պաղը կէօնա հարաքեա-թընտան տօլաեը տէվէթլի միւլարիլէյհա-նըն մէգըիւր ճիւմիւրիլէթ ալէյհիլնտէ թէ-չէպալիւսաթա հաղըլունմագտա օլմագը՝ էվ-րօբա մէհաֆիլի սիեալիլէսիլն իլալ իթ-մէթտէ տիր, Հաթթա Ալմանիա իմէրաթօ-րընը՝ միւթթէֆիլի պուլունման իմր. Ֆ. Ժօգէֆիլն Բուսթաեա աղիմէթիլնտէն էվվէլ Վիլէնեան կիտիլ կէօրիւմէսի, վէ կէօնա պաղը խուսուսի իլէր իշին բըլնա Զօնիլէ-նին Բարիալ աղիլմիլ, Ալմանիանըն, ինիլի-թէրրանըն միւսթէմիլեաթ սէֆէրիլէրինէ խիթամ վէրալիլմէք իւղրէ պաղը թէլէպ-պիւսիլտէ պուլունմուլընտա տէլալիլ իթ-մէթտէ տիր, Ալմանիա՝ Բուսիա վէ Ալսթ-րիա իմէրաթիլարընըն Բէթիլիլալուրկաա-քի միւլաղաթիլարընտան վէ Պալգան հիւ-քիւմէթլէրինէ միւթթալալ իւլ մէալ նօ-թալար կէօնտէրմէլէրինտէն մէմուլն գալ-մըլ տըր, Ալմանիա՝ մէգըիւր իքի իմէրա-թօրլուզ պէյնիլտէ իթիլալիլ հուսուլլիլէ, գարըլարընտա պուլունման հէր կէօնա միւլ-քիլաթըն պիր թարաֆ իտիլմէսիլն արղու իթմէթլէ, մագալտի՝ Բուսիանըն Ֆրանսաեա օլտան միւնտէպաթ պաղարընը պօղմագտան իպարէթ տիր քի, պունու տա, պու տէֆա-րիլնա տը Պիղմարգ քէնտի միւքէվիլիլէ քի-քեարը օլտան Լալթըլիլ Եալիլիլիլէն զաղէ-թաալ իլէ նէվիմա անլաթմըլ տըր:

ՏԵՂԵԹԼԻ ՊԻՐ ՀԱՆԻԳ

Բարիտան մալիս Է թարիլիլլէ պա թէլէկրաֆ պիլտիլիլտիլիլնէ կէօրէ, Բա-րիտան Կուժօն սօգաղընտա, Բարիլին օրթա տէվրտէթի պիր սօգաղընը անտը-րըն սուրէթտէ ինչա իտիլմիլ վէ միւլէս-սիսալթը խայրիլէ մէնֆաալթընա էյեա սալթըլմեա թալիլիլա գըլընմըլ օլտան 22 տիւքեանը վէ պիր քիլիլիլէն հալիլ պուլունման պիր պինա, հէնուզ քիւլա-տը քէսիլիլ իքրա իտիլմիլ իքէն, հէր նա-սըլսա տէրունիլնտէն հաղիլ գուհուրիլ-լէս տէրունիլնտէ տալէթլիլ օլարազ պու-լունման 1800 գատար Բարիս շէհրի միւ-թէպէրանընտան պիրիլիլաեթտէ թալի-միլնա 200 քիլիլ թէլէֆ օլմուլ, վէ տի-կէր ըրիլաեթտէ թէլէֆալթ տահա աղ օլուպ, խայլի եալալըլար չըգարըլմըլ տըր, Խըտմէթլի շէֆաղալթեալան՝ օլ-մագ իւղրէ պիլալիլ մէգըիլալ տա թըըլըզ իտէն միւթէպէր գատըլար-տան տիւլէս տ'Ալանսոն, Ժէնէրալ Ֆէվ-րիլէնին վէվճէսի, պարօնէս Եէքլէր, մարքիլ տը Սէն-Շամանի, վէ սաիլիլէրի պուլունմուպ, տիւլ տ'Ալանսոն եարալը օլարազ գուրթուլմուլ իսէ տէ, գէվճէ-սի պուլունմամըլ, վէ եանմըլ օլտուղուն-գանն օլունմագտա իմիլ, իլպու տէհ-չէթլիլ ֆէլաթէթ՝ թէքմիլ Բարիս վէ Ֆրանսա էհալիլիլն տիւլարը միւթէթ-աղիլիլմիլ տիր, Մէգըիւր ֆէլաթէթ տէն տօլաեը մէհիլիլ վիւքէլա՝ էլիլ

սէրայնտա փէզգէլատէ օլարագ ինձի-
մա իմի, թէաթօլար գաբանմը, վե
էնէպի հիւքմտարլար լարաֆրնտան
Բէթի ճիւմհուրա թաադիւթ թէլէկ-
րաֆլարը կէօնտէրիւի, վե ճէնագէ ա-
լաեքնն պու կիւն իճրաւը մուգարէր
պուլունմուշ տուր: Գարտինալ Բիշար՝
պիզգաթ ճէնագէ ալարնտա հազըր օլ-
մագ իւզրէ Բօմատան ափտէթ իտէճէք
տիր:

ՄՈՒՀԱՐԷՊԵ

Մուհարէպէ հագգընտա Վիէննա-
տան ալաֆ. մայիս 3 թարիսիյէ ալը-
նան խապէրլէրէ կէօրէ, իւշ կիւնտէն
պէրու Լարիսա-Վօյօ եօլունտա հարպ
պէրտէվամ՝ օլուպ, Վէլէսթինօ իլէ Վօ-
լօեու գապթ իթմէք իւզրէ Հասան Բա-
լա ֆըրքալը՝ Սմօլէնօքինին ֆըրգասը
իւզէրինէ հիւճուժ իթմիշ տիր: Եունա-
նիլէր չարչէնպիհ, բէնչէնպիհ վե ճու-
մաա կիւնլէրտէքի հիւճուժարը կէրի
սիւրտիւքլէրինի զանն իտիեօրլար իսէ
տէ, Էսհէմ բաշա՝ օրտուի Հիւմաեու-
նըն ճուճաա կիւնքի հիւճուժընտա իւշ
միւթաճհքէմ նօգթա իլէ տէօրթ իս-
թիհքէաժը վէ Վէլէսթինօնու սօլուն-
տա վագը պիր գալէեի գապթ իթտի-
կինի, վէ Հագգըն բաշա ֆըրգասընըն
Վէլէսթինօ իւզէրինէ եիւրիւտիւկիւն-
տէն, եագընտա օրասընըն էլտէ իտիւթ-
սի մէմուլօլտուղունու պիւտիւրմիշ տիր:
Էվլէլէր կիւն նէշը օլունան պիր իւ-
վէտէն տախի անլալըաղըր իւզրէ Ֆար-
սալա (Չաթալճա) գապթ իտիւմիշ, վէ
տիւշմէն՝ մուհիմմաթ, էրգագ վէ սախ-
րէսինի իթէրլէ, Տօմէքէ ճիհէթինէ ֆի-
րար իթտիկիւնտէն, սիւարի ֆըրգասըլ-
լա թաադիւթ իթտիւրիւթէքտէ օլտուղու
կիպի, Խալի բաշա ֆըրգասընըն տա օ
ճիհէթէ կիւնմէսի կիւնէլէյին քէն-
տիսինէ էլր իտիւմիշ տիր: Էքիւրտէ մու-
մէլաթը հարպիւթէ՝ մուհարէպէտէն էվ-
վէթի հալէ կէլիշ տիր: Եունանլըար՝
Սմանլը լօթրաղընտա գապթ իթմիշ օլ-
տուղլարը քեաֆֆէյի նօգթալարը պը-
րագաբաք, իթմանըն (Նաբաէ) արգա-
սընա չէքիւմիշէր տիր:

(Պու սապահ նէշը օլունան իւզէնին
խալաասալ մէալի)

Վէլէսթինտէ պուլունան հուտուտը Եուն-
նանիէ գօմանտանը վէ օրտու միւշիւրի էտ-
հէմ բաշաաաա ապիւլ 25.— Վէլէսթինտէ-
քի գօմանտան լարաֆրնտան վէրիլէն մա-
լիւմաթա նէգալէն, տիւշմէնին գուզլէի
մուալիլէն իլէ պէրապիւր 45 պիւնի միւթէճա-
վիգ օլտուղու, վէ տիւն ճէրէեան իտէն մու-
հարէպէնին զաեթ գանլը տէվամ իլիէ
տիկի հալտէ, կիւնէշ պաթարգտան սօնրա
միւնհէգիմէն տիւշմէնին զըսը քիւլիսիյէ
Կօյօս (Վօյօ) ճիհէթինէ վէ գըսմիւ ճիւզիսիյ
լէ էլրմիւն ճիհէթինէ ֆիւրար իլիէտիկիւնտէն,
Վէլէսթին գաապաաը գապթ իտիւրէք,
Կօյօս իսթիգամէթինտէ Բիւլափ թէքէեէ ճի-
վար պուլունան մէվագի տախի իւղալ օլուն-
մուշ, վէ եարըն (պու կիւն) Կօյօս ճիհէթի-
նէ հարէքէթ իտիւրիւթ, նէթիհէսինին արգօ-
լունտաղը մէմուլ պուլունմուշ տուր:

ԽԵԼԷԿՐԱՖԻՅԵ

Աթինա 3 մայիս. — Եունանլըար՝
Ֆարսալատան Տօմագօսա չէքիւտիլէր:
Խարիճիեէ նաղըրը՝ տէվլէթլէրին լէ-
վասիւթիւնէ գարըր կէլմէմիշ իսէ տէ,
պիզգաթ իսթիտտա իթմէմիշ տիր:
Վօլօտա Եունան տօնանմաղլա պիւրէր
Ֆիւնալգ, իթալիան վէ ինկիլիզ սէֆի-
նէլէրի պուլունտուղունտան, չէհիւր պու-
կիւն բահաթ տըր: Սմանլըար Վէլէս-
թինտէն պիր գալ ջիւթմէթրօ ուզագ-
տա տըրլար: Եունանլըար Արթաեք պօ-
յալթմաեա պաշալարլար: — Միւրալայ
Վասօս՝ Կիրիտտէն ճէլպլէ միւրալայ Մա-
նօս եէրինէ հուտուտ գօմանտանը, վէ
պիւնպալը Գօնսթանթինիտիս տէ Կի-
րիտաէն չաղըրլարագ, վէլի ահա բը-
րէնսին էրքեանը հարպ ըիեաթէթինէ
թալիին գըլընմըշ տըր:

Հանիա 3. — Կիրիտտէքի Եունան
ասաքիւրինին, գարա ճիհէթինին մուհա-
ֆագասընա եարտըմ իթմէք իւզրէ չաղ-
լըաղլարը ըրվաեթէթ օլունուտը:

Բարիս 4. — Խրանթիւանիանըն ին-
կիլթէրաեա պիւրլէշտիւրիլէճէկի գօր-
քուտունա մէպնի ալթուն մատէնլէրի
ըիեաքասըր զաեթէթ ալթիւսթ տիր:

Չէթինէ 4. — Սըրպիա գրալը՝ Չէ-
թինէտէ բարագ պիր գապուլիեթէթ
պուլմուշ, վէ պուրատան իմր: Ֆ. Ժօ-
գէֆի գիեաթէթ իշին Վիէննաեա կիտէ-
ճէկի մուգարէր պուլունմուշ տուր:
Վիէննաաա 4 կիւն գալաճագ տըր:

Աթինա 5. — Սմանլը ասաքիւրի էօյ-
լէին Ֆարսալա օվասընտա խաթթը
հարպ իւզէրինտէ տիգիւմիշէր տիր:
Մուհարէպէ՝ Էյվալը, Վէլէսթինէ վէ
Ֆարսալա արասընտա պաշանմըշ տըր:
Կիրիտտէ չիմտիեէ գաաար Վասօսուն
խալէֆի լալիին օլունմաժըշ տըր: Թէ-
սալիա օրտըսընըն գապիթլէրի, խուսու-
սա քիւշիւք գապիթլէրի սօնունա գա-
տար մուգալէմէթ լարաֆրտաղըրտըրլար:

Լարիսա 5. — Եունանլըար՝ Վէլէս-
թինտէքի ֆէվգէլատէ չիտտէթլէ մու-
հաֆագա իտիեօրլար: Եէհիւր մէգըլ-
լըն էթրաֆընտա 18,000 քիլի ճէմ իթ-
միշէր տիր: Թըրհալա լարաֆընա կի-
տէն տէմիլ Եօլ էօնիւնտէ մուհարէպէ
իտիւրիեօր:

Վիէննա 5. Սօֆիատան պա լէլէկ
րաֆ պիւրիւրիտիկիւնէ կէօրէ, Մ. Սթօի-
լօֆ, Պուլկարիւթանըն՝ Մէճիօի մէպու-
սանընտա իլգահ իթտիկի քօլիթիգ աեա
սատըր գալաճաղընը լէլէմիւ իթմիշտիր:

Պէրլին 5. — Բէիսի վիւքէլա բըհն
Հէնլօնէին իսթիֆա իթմիշ օլտուղուն-
նա տաիր գալթթալարըն նէշը իթտիկի
հալատիսի Աթանս Վօլֆ լէլէքիւթ իլ-
լէմիշ տիր:

ՍՈՆ ԲԵԼԷԿՐԱՖԻՅԱ

Վիէննա 6 մայիս. — Բուսիա խարի-
ճիեէ նաղըրը գօնթ Մուրալիլէվ՝ Բու-

սիանըն Աթինա էլլիւնէ պիր լէլէ-
կրաֆնամէ կէօնտէրիւթ, պուլունտա, Եու-
նան հիւքիւմէթի լալէպ վէ իսթիտա
իթտիկի հալտէ, Բուսիա տէվլէթի, տի-
կէր պիւեիւք տէվլէթլէր իլէ պիւլիթ-
թիֆագ, մուհարրիպլէր պէյնիւնտէ լէ-
վասիւթէ հաղըր օլտուղունու պիւտիւր-
միշ տիր: Պու լէլէկրաֆըն մէալիին տիւե-
լի մուաղղաա նէգտիւնտէքի Բուսիա սէ-
ֆիւրլէրի մէգըլըր տէվլէթլէրէ լէպիւրի
իթմիշէր տիր: Պուլարըն՝ Բուսիանըն
լէլէքիֆիլի գապուլ իթտիքլէրի լէլէ-
միւ իտիլիեօր:

Բարիս 6 մայիս. — Աթինատան կէլէն
խապէրլէր, տէվլէթլէրին լէլէվա-
սիւթ չալէլէրի արամագ տա օլտուղլա-
րընը լարաֆր իտիեօրլար: Աթինատա-
քի Ֆրանսա, Բուսիա, ինկիլթէրա վէ
իթալիա սէֆիւրլէրի լէլէքիլէքլէրին լէպ-
իլի իթմէք իւզրէ հիւքիւմէթլէրինտէն
էմր տըլըլար տըր: Աթթիւրիա վէ Ալ-
մանիա սէֆիւրլէրի լարաֆթա պէլէ-
եօրլար:

Միւրալայ Սմօլէնօքի՝ օրտուսընըն պա-
շընա կէլիւթ, Վօլօեու մուհաֆագա իշին
Վէլէսթինտէ պուլունուտը:

Աթիւկար Չիւրիանի՝ պապի ուլղուն-
տուղու գալ իթհամիտիւրիկիւնտէն, տէր-
տէսթ իտիլիպ, Եունանիսթմանտան
լարա իտիլմիշ տիր:

Ֆարսալանըն (Չալթալճանըն) Սման-
լըար լարաֆրնտան գապթը իսպլէրի
Աթինատա բէք ֆէնա լէլէեօրի իթմիշ
վէ էհալի ֆէվգէլատէ հիտտէթ տուր-
մուշ իսէ տէ, պիր կէօնա գարըրլըրգ
օլտաժըշ տըր: Ֆարսալատա 60,000 Օս-
մանլըր ասքէրի պուլունմագտա տըր:

Վէլի ահա լարաֆտա ասքէրի իսթե-
եօր:

Սմանլըար մուհիմմէվգ իլէր գապթ
իթմիշէր տիր:

Լօնտրա 6 մայիս. — Լօրա Սալիգպըրի
պիր նութգ իրատ իլէ, Սմանլը Եունան
մուհարէպէքի հագգընտաքի պիւլէմիւթ
գօրգուլարըն նիհաեթէթ պէրլարաֆ
օլտուղունու, վէ էվրօքա միւսալէհաթը-
նըն գալի էսաա իւզէրինտէ պուլուն-
տուղունու, վէ իտիլէն մուհարէպէլէրին
մահէլի չէյլէր իտուկիւնի, վէ չիմտի,
հէր վագըլթտան զիեատէ միւսթապ պէլ
հագգընտա էյի իւմիալէր մէվճուտ օլ-
տուղունու, վէ ինկիլթէրաըն՝ մէվ-
ճուտ ահտնամէլէրէ ըիաեթէթ իթմէսին-
տէն տօլաեք Աֆրիգաի չըմալիտէ միւշ-
քիւթ զուհուրա կէլտիկիւնի պէեան
իլլէմիշ տիր:

Բէթրէսպուրկ 6 մայիս. — Իմէրա-
թօր Վիլհէլմին յուլիսին սօնլարընտա
Բէթրէսպուրկու զիեաթէթ իտէճէկիւնի
նիմրէսի Կրաթտանին զալթթաթը եագ-
մըշ տըր:

Սօֆիա 6 մայիս. — Ֆրանսա հիւքիւ-
մէթի, Բարիս պօրասընտա Պուլկար
էսհամընըն պուլունտան պլօլլէ բէմի տա
իտիլէճէկիւնի Պուլկար էմարէթլինէ պիւ-
տիւրմիշ տիր:

Աթինա 6 մայիս. — Հիւքիւմէթ՝ մի-
րալայ Վասօս իլէ չաղըրլըր օլան տի-
կէր Եունան գապիթլէրինի կէթիւրմէք
իլլին Կիրիտէ պիր սէֆինէ կէօնտէրմէք
իւզրէ ամիւրալար իլէ մուխարէպէեէ կի-
րիշմիշ տիր:

Վօյօ 6 մայիս. — 15,000 Եունանլը
Ֆարսալանըն չըմալընտա Տօմագօսա չէ-
քիւմիշէր տիր:

